

**763.**

Ralph L. Turner, *A comparative dictionary of the Indo-Aryan languages*.

London: Oxford University Press, 1962-6. 841 pp.

Accompanied by three supplementary volumes: indexes, compiled by Dorothy Rivers Turner: 1969. – *Phonetic analysis*: 1971. – *Addenda et corrigenda*: 1985.

There are 14,189 numbered entries in the main sequence, arranged in alphabetical order under Sanskrit, or reconstructed proto-Indo-Aryan, forms (the latter marked \* in accordance with custom). Entries (unnumbered) are also provided under the 'roots' familiar in Sanskrit and Indo-Aryan philology, with cross-references to the words that belong to them.

Additions and corrections are in several sequences, beginning in the main volume, pp. 821-36, 837-41. 'I regret that a further long list of corrigenda to the *Dictionary* must be added to [this] volume' (Indexes, pp. 355-7). '... Any further addenda assembled during the remainder of my life and unpublished at its end will be deposited in the Library of the School of Oriental and African Studies,' Turner continued. They were in fact gathered in the *Addenda et corrigenda* in 1985. 'A further volume of addenda to the *Comparative dictionary* is being prepared, with at present special reference to the older strata of the modern Indo-Aryan languages, and Apabhraṃśa, and Prakrit,' according to a note by Professor J. C. Wright in the 1989 printing of the main volume.

The *Comparative dictionary of the Indo-Aryan languages* represents a lifetime's development of the material that Turner began to work on in his *Nepali dictionary* (1096).

From *A Guide to World Language Dictionaries* by Andrew Dalby.

London: Library Association Publishing, 1998.